Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Alligators Ruswil	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Ruswil	Date / Datum / Date / Data	09.09.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	13:55	End / Ende / Fin / Fine	15:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB16		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215053	MÜLLER Christian	
Official scorer / Marqueur	215054	GRETER Nicole	
Referee 1 / Arbitre 1	209057	ABLER Andreas	
Referee 2 / Arbitre 2	212485	SCHÖNENBERGER Pascal	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Zofingen Black Panthers**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Alligators Ruswil

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	GRETER Stefan	80049
96	A	MURI Daniel	80086
35	G	BURKHARDT Roman X X X	221295
	G		
84		GRETER Thomas	80048
2		BLEUER Pascal	215317
88		BURRI Thomas	80030
55		MURI Guido	80085
10		STAUFFACHER Thomas	218078
71		VONARBURG Fabian	80159
7		REIST Reto	80088
1		INGOLD Flurin	210226

COACH: NIFFELER Lukas — Signature — 217845

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:28	1	84	1				
23:36	10	55	2				
35:45	84		3				
37:43	55	10	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
09:57	7	2	00:00	10:22	G1
25:24	84	2	00:00	27:24	I
43:18	96	2	00:00	43:40	H
54:28	2	2	00:00	56:28	C1
TOTAL				8 min	

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
96	C	HÄFLIGER Matthias	202252
4	A	KELLER Dale	206052
31	G	ZETSCHE Andreas X X X	202270
	G		
33		BEUTLER Dario	203083
90		KIEFER Markus	80064
10		LOHRI Roger	205161
23		BIERI Oliver	80015
93		SCHÄR Roger	202198
27		WÄLTI Thomas	209031
73		HUMBEL Pascal	9040
92		GUT Janick	202277

COACH: SCHAFFHAUSER Robin — Signature — 202197

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10:22	23	96	1				
15:45	96	27	2				
28:07	33	96	3				
42:41	90	10	4				
43:40	23	96	5				
59:04	96		6				
				TOTAL			6
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
02:51	73	2	00:00	04:51	B1
35:00	23	2	00:00	35:45	G1
35:00	23	2	00:00	37:43	V1
38:06	92	2	00:00	40:06	L
54:28	23	2	00:00	56:28	C1
TOTAL				10 min	